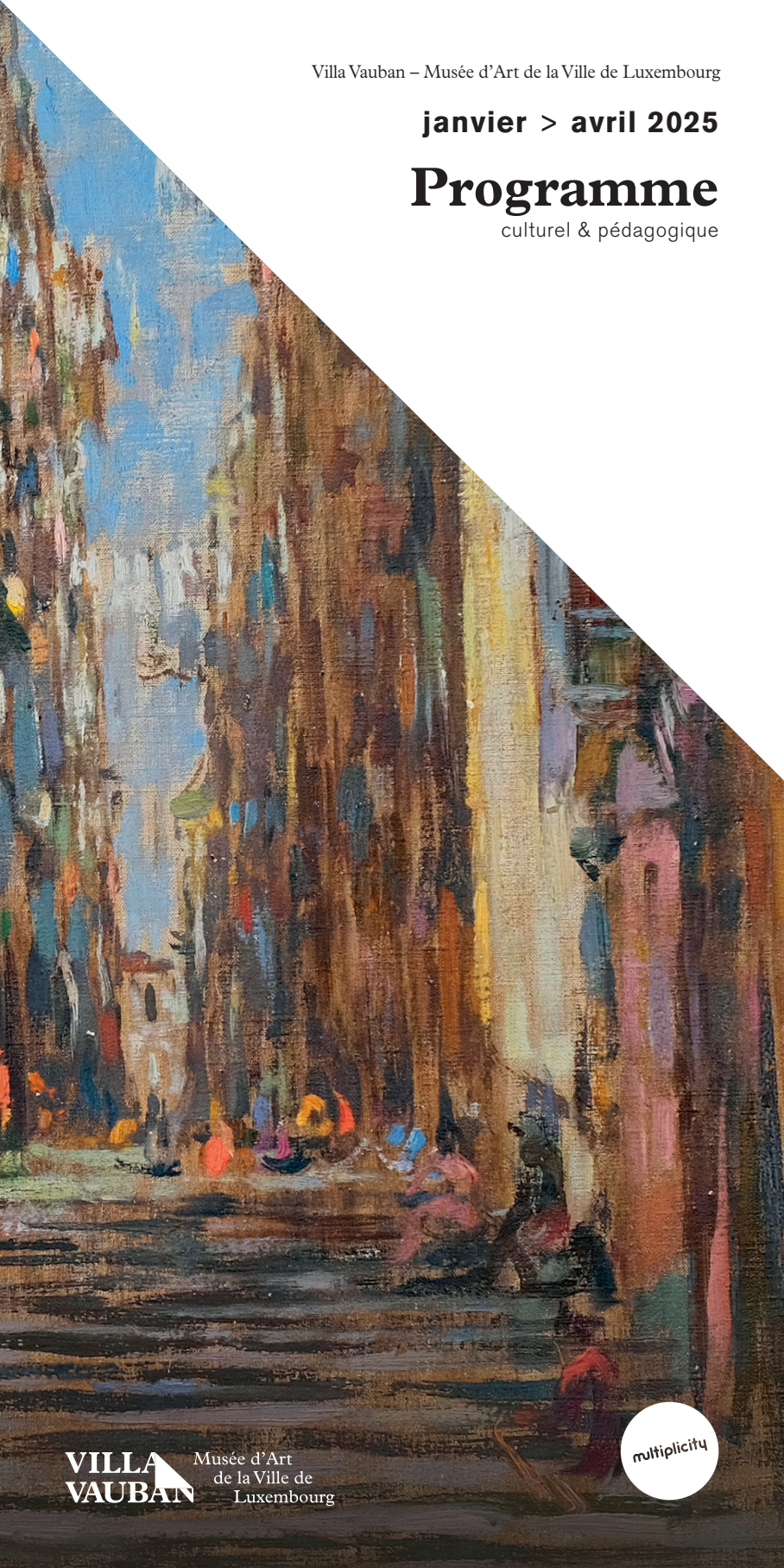


Villa Vauban – Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

janvier > avril 2025

Programme

culturel & pédagogique






**VILLA
VAUBAN**



Musée d'Art
de la Ville de
Luxembourg

multiplicity

Comment s'y rendre / Anreise / How to get there

- 
 AUTOCARS
REISEBUS
COACHES → **P** GLACIS
- 
 VOITURES
AUTO
CARS → **P** MONTEREY **P** GLACIS
- 
 VÉLOS DE LOCATION
LEIHFAHRRÄDER
RENTAL BIKES → **STATION** CHARLY'S GARE

Transports publics (gratuit) / Öffentlicher Transport (gratis) / Public transport (free)

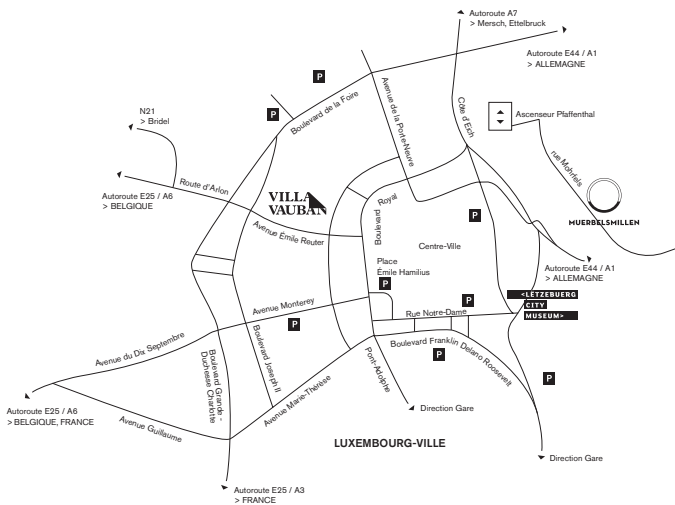
- 
 GARE CENTRALE
HAUPTBAHNHOF
CENTRAL TRAIN STATION → **TRAM** STÄREPLAZ / ÉTOILE
- 
 GARE CENTRALE
HAUPTBAHNHOF
CENTRAL TRAIN STATION → **BUS 22** STÄREPLAZ / ÉTOILE

Tarifs / Eintritt / Entrance fee



- 5€**
- 3€** → Prix réduit / Ermäßigter Eintritt / Reduced fee
- ENTRÉE LIBRE / FREIER EINTRITT / FREE ENTRANCE**
 - ↳ < 21
 - ↳ Étudiants / Studenten / Students: 21 – 26
 - ↳ Vendredis / Freitags / Fridays: 18 – 21:00

LUN / MO / MON	10 – 18:00
MAR / DI / TUE	⊗
MER / MI / WED	10 – 18:00
JEU / DO / THU	10 – 18:00
VEN / FR / FRI	10 – 21:00
SAM / SA / SAT	10 – 18:00
DIM / SO / SUN	10 – 18:00



DE Eine Übersetzung unserer Führungen und Kinderworkshops finden Sie auf unserer Webseite.

EN Please find a translation of our guided tours and workshops on our website. www.villavauban.lu



Introduction

L'exposition *Beckius (1899-1946) – Impressions d'ici et d'ailleurs* a d'emblée donné un coup de pouce à la fréquentation de la Villa Vauban et lui a assuré une belle couverture dans la presse. Plus de cinq cents personnes se pressaient lors du vernissage dans l'enceinte du musée, les principaux quotidiens et la chaîne nationale étaient présents. Ce succès auprès du public et des médias montre qu'il existe aujourd'hui un grand intérêt pour le patrimoine artistique luxembourgeois. Les visiteurs viennent au musée pour (re)découvrir les peintres, sculptrices et sculpteurs qui ont marqué l'évolution des arts au Luxembourg par leurs créations.

Au cours des dernières années, la Villa Vauban a régulièrement mis sur le devant de la scène des artistes originaires du pays ou y travaillant, contemporains ou du passé. Ainsi les expositions sur Frantz Seimetz en 2014, Sosthène Weis en 2017, Charles Kohl en 2020 ou encore Dominique Lang en 2023, indiquent la volonté du Musée d'Art de la Ville de Luxembourg de faire connaître l'œuvre de ceux qu'on considère comme des classiques à un plus large public. Avec Jean-Pierre Beckius, le voyage à travers l'histoire de l'art au Luxembourg continue.

Bien que décédé à un âge relativement jeune, à l'âge de 47 ans, Beckius nous a laissé une œuvre impressionnante, à la fois en nombre et en qualité. Sa production est estimée à plusieurs milliers de peintures. L'inventaire entamé par la famille de l'artiste a jusqu'à présent permis de repérer et d'inventorier à peu près mille œuvres, appartenant le plus souvent à des particuliers. Pour l'exposition, nous avons sélectionné quatre-vingt-seize tableaux et esquisses, dont la plupart proviennent de membres de la famille Beckius, quelques-uns d'autres prêteurs privés et seulement sept de la collection des 2 Musées. L'exposition ne prétend pas être une rétrospective exhaustive. Elle met plutôt l'accent sur quelques étapes importantes dans la carrière de l'artiste, notamment ses séjours à Paris, en Italie et en Hollande, afin de montrer que Beckius a été bien plus qu'un peintre régionaliste de la Moselle. A l'instar des fameuses Meules de Monnet, Beckius aimait peindre des séries sur un même motif pour capter des impressions changeantes.

L'exposition est un bel exemple d'un partenariat public-privé, entre une institution muséale et des particuliers. Le musée a apporté le savoir-faire professionnel et technique de ses équipes pour aboutir à une présentation soignée et séduisante, qui est à la fois un plaisir pour les yeux et un gain pour l'esprit. Cependant celle-ci n'aurait pu se réaliser sans la générosité et l'engagement des descendants de Beckius qui ont prêté la majeure partie des œuvres exposées. Hériter une œuvre artistique représente une lourde responsabilité pour les proches de l'artiste défunt. Comment sauvegarder un patrimoine souvent pléthorique ? Le premier pas pour assurer sa conservation est généralement la constitution d'un inventaire sous forme d'une base de données avec photos de toutes les œuvres dont l'existence est connue. A l'instar d'autres héritiers d'une œuvre artistique (p.x. Charles Kohl, Gust Graas ou encore Gast Michels), la famille Beckius a entrepris la création d'un répertoire mis en ligne. Ce travail de recherche et de numérisation est le fondement indispensable pour la préservation et la mise en valeur de notre patrimoine artistique.

Guy Thewes

Directeur

EXPOSITION TEMPORAIRE

- p.6 **Jean-Pierre Beckius
(1899–1946)**
Impressions d'ici et d'ailleurs

ACCROCHAGES TEMPORAIRES

- p.18 **Julie Wagener:
The things we carry**
A look at what shapes a society – then and now

- p.24 **Michel Medinger – Vanitas**

EXPOSITION PERMANENTE

- p.28 **Une promenade à travers l'art**
Peintures et sculptures européennes, 17^e–19^e siècles

- p.38 **Zoom In**
Colour Kaleidoscope – Of pigments, pallets and painters

- p.48 **COUP DE CŒUR ♥**

- p.52 **DÉCOUVERTES HORS CADRE**

- p.56 **NOS FORMULES SUR DEMANDE**

- p.60 **PROGRAMMATION POUR ÉCOLES
& ÉTABLISSEMENTS PARASCOLAIRES**

- p.66 **CALENDRIER**



EXPOSITION TEMPORAIRE

Jean-Pierre Beckius (1899–1946)

Impressions d'ici et d'ailleurs



Jean-Pierre Beckius (1899–1946)

Impressions d'ici et d'ailleurs

>
01.06
2025

Aujourd'hui encore, Jean-Pierre Beckius est volontiers surnommé le « peintre de la Moselle », tandis que ses tableaux se distinguent par une grande diversité de motifs et son savoir-faire artistique va bien au-delà de l'imitation de la peinture impressionniste. À l'occasion de son 125^e anniversaire, une exposition de 90 peintures et études présente les différentes périodes caractéristiques de l'œuvre du peintre.

L'exposition donne la priorité à des créations peu ou inconnues de l'artiste qui a laissé derrière lui un vaste héritage constitué de peintures et de dessins, appartenant en majeure partie à sa famille. La sélection est complétée d'œuvres faisant partie des collections de la Villa Vauban.



Il s'agit principalement de travaux réalisés à l'étranger, en France (notamment à Paris), en Italie et aux Pays-Bas, mais aussi de portraits de membres de la famille Beckius. La vie de l'artiste est documentée à travers des photographies.



Jean-Pierre Beckius (1899–1946), *Lz. Mem-Saint-Michel*, 1921
© Collection privée, photo : Dujia Weber

Visites guidées régulières Regular guided tours Regelmäßige Führungen

- › Une réservation est recommandée, afin de vous garantir une place lors de la visite.



PUBLIC
Tout public

DATE
**Vendredis
à 18:00 (FR - Gratuit)
Saturdays
at 15:00 (EN - Entrance fee)
Sonntags
um 15:00 (DE - Eintritt ins
Museum)**

DURÉE
1:00

INSCRIPTION
**T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu**

VISITE THÉMATIQUE

À travers les yeux de la famille Beckius

Participez à une visite guidée unique, animée par des membres de la famille Beckius, qui vous feront découvrir de manière personnelle la vie et l'héritage de Jean-Pierre Beckius.

PUBLIC

Tout public

DURÉE

1:00

TARIF

Entrée au musée

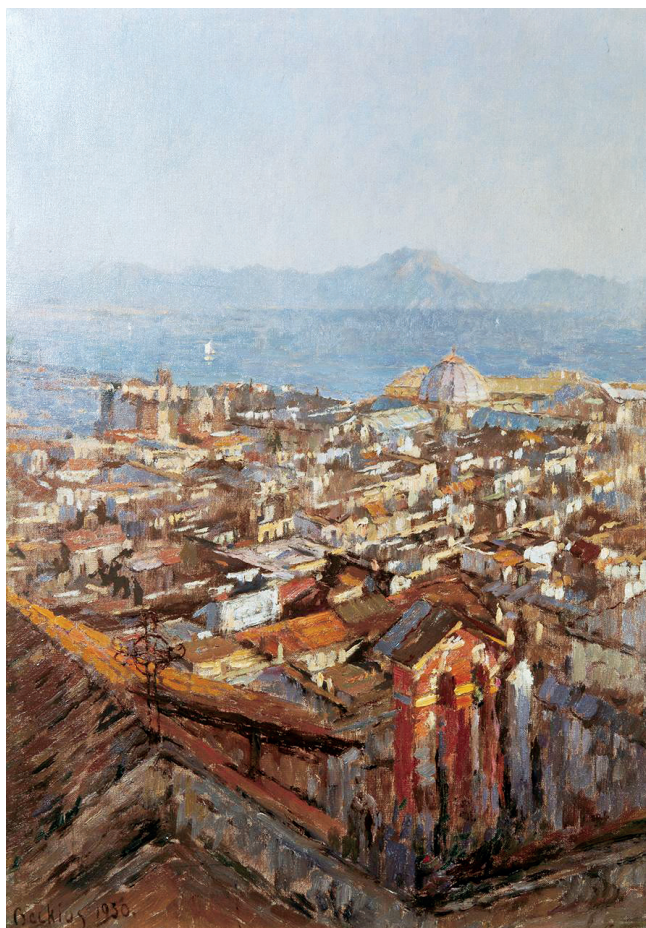
MAX. PARTICIPANTS

20

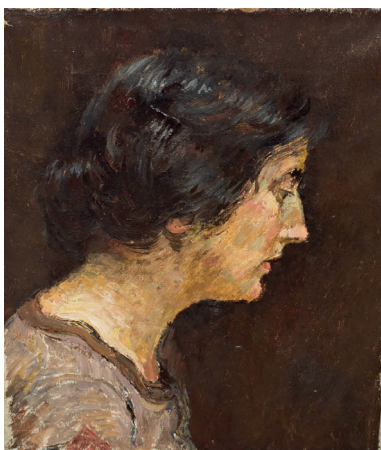
INSCRIPTION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu



Jean-Pierre Beckius (1899–1946), *Sera le città*, 1930
© Collection privée, photo : François Beckius



Jean-Pierre Beckius (1899–1946), *Tendresse dans le détail, Gabrielle Beckius, épouse de l'artiste*, 1928. © Collection privée, photo : Françoise Beckius

Samedi 01.02
15:00 (LU)
par Dunja Weber et
Ève-Lynn Beckius
(petites-filles de
Jean-Pierre Beckius)

Dimanche 02.02
11:00 (LU)
par Ève-Lynn Beckius et
Sandra Weber
(petites-filles de
Jean-Pierre Beckius)

Samedi 22.03
15:00 (FR)
par André et Lisa Bley
(petit-fils et arrière-petite-fille
de Jean-Pierre Beckius)

Dimanche 23.03
11:00 (LU)
par André et Lisa Bley
(petit-fils et arrière-petite-fille
de Jean-Pierre Beckius)

WORKSHOP

Light and colour – from oil to watercolour

Join artist Alan Johnston for an engaging workshop inspired by the Jean-Pierre Beckius exhibition. Begin with a guided question-and-answer session in the exhibition, focusing on one or two selected works to uncover the techniques and artistic choices of Beckius.

Then, create your own watercolour sketch by interpreting a chosen work, exploring the methods and approaches used by the artist.

All materials are provided, including a complimentary sketchbook. Experienced watercolour sketchers are welcome to bring their own supplies.

- › The workshop will be conducted in English, with individual guidance available in French, Luxembourgish, or German as needed.

PUBLIC
Adultes

DATE
Samedis 25.01, 29.03, 26.04

HEURE
10:15

LANGUE
EN

DURÉE
2:00

TARIF
18€

MAX. PARTICIPANTS
12

INSCRIPTION OBLIGATOIRE
T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu



Jean-Pierre Beckius (1899–1946), *Aux bords de la Sûre*, 1926
© Collection privée, photo : Dunja Weber

WORKSHOP

A picture within the picture – towards abstraction

Discover the art of Jean-Pierre Beckius in this interactive workshop led by artist Alan Johnston. Begin with a guided question-and-answer session in the exhibition, focusing on specific details from one or two selected works to explore Beckius's techniques and artistic approach.

In the workshop, use Neocolor wax crayons to create your own interpretation of a chosen detail, experimenting with abstraction while immersing yourself in the essence of Beckius's style.

All materials are provided, including a complimentary sketchbook.

- › The workshop will be conducted in English, with individual guidance available in French, Luxembourgish, or German as needed.

PUBLIC
Adultes

DATE
Samedis 25.01, 29.03, 26.04

HEURE
13:30

LANGUE
EN

DURÉE
2:00

TARIF
18€

MAX. PARTICIPANTS
12

INSCRIPTION OBLIGATOIRE
T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu



Jean-Pierre Beckius (1899–1946), *Notre-Dame, 1921*
© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg

WORKSHOP

L'enjeu du vide – support ou sujet ?

Ce workshop vous invite à explorer non seulement la peinture à l'huile, mais également la question du vide. À travers des compositions d'espaces non colorés, l'importance du vide, ainsi que son rapport avec le motif, seront interrogés. Un questionnement qui est également présent dans pleines d'œuvres de l'artiste Jean-Pierre Beckius.

Dans une première étape, les participants préparent une esquisse, qui sera ensuite partiellement couverte d'une composition de ruban adhésif. Ensuite, le travail de la peinture commence ! En dernier, le ruban adhésif sera enlevé, et l'effet du vide déploiera toute sa force.

PUBLIC
Adultes

DATE
Samedis
08.02 (LU)
22.03 (FR)
12.04 (EN)

HEURE
10:15

DURÉE
3:00

TARIF
18€

MAX. PARTICIPANTS
12

INSCRIPTION OBLIGATOIRE
T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu



VISITE THÉMATIQUE

Visite guidée parents et bébés

Passez un moment de complicité entre vous et votre bébé et découvrez notre exposition temporaire en participant à une visite guidée pour parents et bébés ! Cette visite permet aux parents de découvrir les œuvres du peintre luxembourgeois Jean-Pierre Beckius en présence de leur bébé, de s'évader d'un quotidien souvent stressant et de rencontrer d'autres parents.

Les bébés peuvent ramper sur le sol, contempler les œuvres d'art depuis la poussette ou un porte-bébé. À la fin de la visite, ils peuvent se laisser enchanter par un tapis d'éveil magique.

Pour une expérience culturelle détendue avec bébé, tout est mis à votre disposition :

- › Un emplacement est prévu pour les poussettes
- › Table à langer disponible
- › D'autres membres de la famille sont les bienvenus

PUBLIC

Familles et bébés jusqu'à 1 an

DATE

Mercredis
29.01 (FR)
12.02 (EN)
23.04 (EN)

Dimanche
16.03 (LU)

HEURE

10:30

DURÉE

1:00

TARIF

Gratuit pour les bébés, entrée au musée pour les adultes accompagnateurs

MAX. PARTICIPANTS

10

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu



Enfants & familles

ATELIER

Impress me!

L'artiste Jean-Pierre Beckius aimait le monde des couleurs. Lors d'une brève visite de notre exposition temporaire, les jeunes visiteurs peuvent découvrir de nombreuses couleurs et leurs différentes nuances en regardant les œuvres d'art de l'artiste luxembourgeois. Après, les enfants peuvent peindre leur propre petite œuvre d'art – comme les impressionnistes à leur époque !



PUBLIC

À partir de 4 ans

DATE

Pendant les vacances de Carnaval :**20.02 (FR)****21.02 (EN)****22.02 (LU)****Pendant les vacances de Pâques :****10.04 (LU)****17.04 (FR)****18.04 (EN)**

HEURE

10:15

DURÉE

2:00

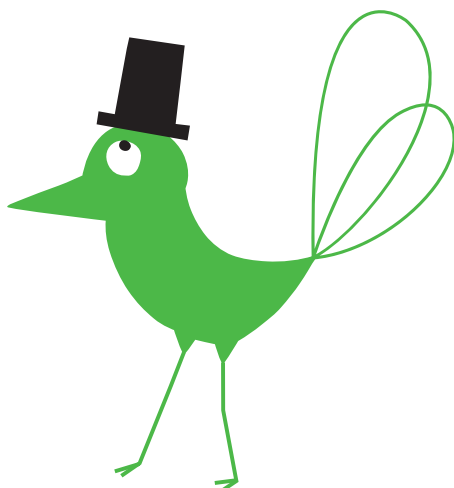
TARIF

Gratuit pour les enfants, entrée au musée pour les adultes accompagnateurs

MAX. PARTICIPANTS

10

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900**visites@2musees.vdl.lu**



ACCROCHAGE TEMPORAIRE

Julie Wagener: The things we carry

A look at what shapes a society – then and now



Julie Wagener: The things we carry

A LOOK AT WHAT SHAPES A SOCIETY – THEN AND NOW

>
16.03
2025

Les guerres, révolutions, luttes socio-économiques et catastrophes écologiques, ainsi que la remise en question générale des valeurs morales, ont toujours été, à travers l'histoire, une source d'inspiration majeure pour la production visuelle.



Passant au crible une collection de plus de 1 000 estampes, datant du 15^e au 20^e siècle et acquise par la Villa Vauban en 2020, l'artiste Julie Wagener a opéré une sélection éclectique d'œuvres véhiculant des messages qui restent plus que jamais d'actualité. En établissant des parallèles entre le passé et le présent, Wagener interprète librement les œuvres d'art choisies et leurs récits. Elle les projette dans la société actuelle afin de susciter une discussion sur les systèmes que nous suivons et les vies que nous menons.

En revisitant les préoccupations du passé et en les reliant à la condition humaine du 21^e siècle, cette nouvelle série de sérigraphies explore les luttes existentielles auxquelles notre société occidentale mondialisée est confrontée aujourd'hui et dans les décennies à venir.

Avec le soutien de la Fondation du Pélican de Mie et Pierre Hippert-Faber, sous l'égide de la Fondation de Luxembourg



Fondation du Pélican

sous l'égide de la Fondation de Luxembourg



FONDATION
DE LUXEMBOURG

WORKSHOP

Design & print your notebook cover

Rejoignez un workshop autour du thème de la sérigraphie, organisé par Irina Moons. L'illustratrice et designer multidisciplinaire vous invite à créer un bloc-notes avec une couverture sérigraphiée par vos soins. La particularité de cette technique est qu'elle permet d'imprimer sans émulsion et insolation. Les motifs sont découpés dans du papier et placés directement sur le cadre, l'encre est retenue par le papier et reproduit ainsi le motif.

Irina Moons se réjouit de partager et de transmettre ses connaissances et vous guidera dans toutes les étapes. Tout est question de convivialité !

PUBLIC

**Adultes et adolescents
(à partir de 12 ans,
accompagné d'un adulte)**

DATE

**Vendredi 17.01 à 18:00
Dimanche 23.02 à 14:00**

LANGUE

Multilingue

DURÉE

1:30

TARIF

15€

MAX. PARTICIPANTS

10

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

**T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu**



VISITE THÉMATIQUE

Visite guidée avec l'artiste Julie Wagener

Rencontrez l'artiste Julie Wagener et profitez de cette visite guidée exclusive, juste avant la clôture de l'exposition. Accompagné par l'artiste elle-même, découvrez l'exposition tout en plongeant dans son univers créatif et en obtenant un aperçu de son travail et de son processus artistique.

PUBLIC

Tout public

DATE

Vendredi 07.03

HEURE

18:00

LANGUE

EN

DURÉE

1:00

TARIF

Gratuit

MAX. PARTICIPANTS

20

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu





ACCROCHAGE TEMPORAIRE

Michel Medinger
– Vanitas



Michel Medinger ('1941), *Un chat sur Hypocampus*, Polaroid 55, 1996
© Michel Medinger / AITWAJ, Collection du Centre national de l'audiovisuel (CNA)

Michel Medinger – Vanitas

29.03
2025

>

15.06
2025

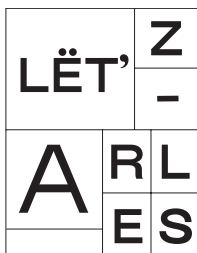
Michel Medinger (né en 1941 au Luxembourg) est aujourd'hui l'un des plus importants photographes luxembourgeois. Il se passionne d'abord pour la peinture avant de se consacrer à la photographie à partir des années 1960. Sa pratique artistique s'affirme dans les années 1980, avec la constitution d'un large corpus d'œuvres. Exposées en Europe, aux États-Unis, en Chine ou encore au Japon, ses photographies font partie de collections privées et publiques, luxembourgeoises et internationales.



Dans le cadre de la 55^e édition des Rencontres d'Arles, l'exposition *Michel Medinger – L'ordre des choses*, consacrée au lauréat du *Luxembourg Photography Award* a été présentée en 2024 dans la Chapelle de la Charité. À l'occasion de l'EMOP 2025, l'exposition à la Villa Vauban fait écho à l'exposition arlésienne au Luxembourg.



Exposition produite dans le cadre du Mois Européen de la Photographie (EMOP) 2025, en collaboration avec Lët'z Arles.





EXPOSITION PERMANENTE

Une promenade à travers l'art

Peintures et sculptures européennes, 17^e–19^e siècles

Sehnsuchtsort



Une promenade à travers l'art

Peintures et sculptures européennes, 17^e–19^e siècles

L'exposition permanente à la Villa Vauban emmène le visiteur dans un parcours à travers trois siècles de création artistique : du 17^e siècle néerlandais en passant par les endroits rêvés d'Italie jusqu'à la peinture française vers le milieu du 19^e.



Outre les styles et les époques avec de nombreux chefs-d'œuvre, l'exposition permet de découvrir les petits formats et miniatures ainsi qu'une spectaculaire salle dédiée aux acquisitions de Jean-Pierre Pescatore, donateur et bienfaiteur de la Ville, lors de la vente aux enchères des œuvres en possession du roi Guillaume II des Pays-Bas en 1850.

La grande variété de sujets et de styles artistiques est reprise dans une projection vidéo immersive tout au début du parcours qui met les visiteurs dans l'ambiance des œuvres qu'ils découvriront lors de leur promenade à travers l'art.

Visites guidées régulières Regular guided tours Regelmäßige Führungen

- › Une réservation est recommandée, afin de vous garantir une place lors de la visite.

PUBLIC

Tout public

DATE

**Vendredis à 19:00
(FR - Gratuit)**

**Saturday at 16:00
(EN - Entrance fee)**

**Sonntags um 16:00
(DE - Eintritt ins Museum)**

DURÉE

1:30

INSCRIPTION

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu



VISITE THÉMATIQUE

Queer-Lens

Rejoignez-nous pour une visite guidée spéciale de l'exposition permanente, qui invite à découvrir des œuvres classiques sous une perspective queer. Explorez les histoires cachées et les nouvelles interprétations d'œuvres du 17^e au 19^e siècles, en revisitant portraits, scènes de genre et paysages avec un regard inclusif. Bien que notre collection ne présente pas explicitement d'artistes reconnu-e-s comme queer aujourd'hui, ces œuvres peuvent être appréciées sous des angles variés, révélant de nouvelles dimensions d'identité de beauté et de connexion.

Parmi nos highlights, vous trouverez des créations de l'âge d'or néerlandais, des paysages italiens et des chefs-d'œuvre français de Jan Brueghel le Jeune, Canaletto et Eugène Delacroix. À travers ce regard queer, chaque œuvre nous invite à réfléchir et à célébrer la diversité de l'expression personnelle. Participez à cette visite pour découvrir l'histoire de l'art sous un prisme inclusif et renouvelé.

PUBLIC
Adultes

DATE
Vendredi 21.03 à 19:00 (FR)
Dimanche 06.04 à 16:00 (EN)

DURÉE
1:30

TARIF
Entrée au musée

INSCRIPTION OBLIGATOIRE
T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu



Eugène Delacroix (1798-1863), *Femme nue caressant son cheval*, vers 1825, huile sur toile
© Les 2 Musées de la Villa de Luxembourg, photo : Christof Weber



**Enfants
& familles**

Villa Creativa !

La Villa Vauban ouvre son espace atelier aux familles. Avec nos médiateurs, les enfants et leurs parents découvrent une grande variété de matériaux et de techniques de bricolage, sans aucune limite à la créativité.

- › Il est possible de participer à l'atelier à tout moment.

PUBLIC

Familles

DATE

Dimanches

12.01, 02.02, 30.03, 27.04

HEURE

14:00 - 18:00

LANGUE

Multilingue

TARIF

**Gratuit pour les enfants,
entrée au musée pour les
adultes accompagnateurs**

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu

VISITE INTERACTIVE

Premiers pas à la Villa

Édouard invite nos tout-petits visiteurs à faire leurs premiers pas dans un musée et de participer à un voyage sensoriel. Lors de cette nouvelle visite interactive, votre enfant peut découvrir, en rampant ou en marchant, l'univers de l'art de manière ludique.

Tandis que les petits curieux peuvent se faire plaisir avec des couleurs, des formes et des textures variées, les parents peuvent découvrir les œuvres d'art de l'exposition permanente.

Pour une expérience culturelle détendue avec votre enfant, tout est mis à votre disposition :

- › Un emplacement est prévu pour les poussettes
- › Table à langer disponible
- › D'autres membres de la famille sont les bienvenus

PUBLIC

Familles et enfants de 2 à 4 ans

DATE

Samedis
25.01 (EN)
08.02 (FR)
15.03 (LU)
26.04 (FR)

HEURE

10:30

DURÉE

1:00

TARIF

Gratuit pour les enfants, entrée au musée pour les adultes accompagnateurs

MAX. PARTICIPANTS

8

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu



ATELIER

Stamp it!

Des vaches qui dansent en haut des arbres ou des moutons qui marchent sur l'eau. Ça existe ? Dans ton imagination, tout est possible ! Rejoins notre atelier de tamponnage et donne libre cours à ta créativité.

À la suite d'une courte visite de découverte des œuvres dans l'exposition permanente, les enfants peuvent peindre leur propre paysage et le compléter avec des motifs de tampons. Ils peuvent se laisser surprendre par de merveilleux motifs créés par l'artiste Jessica Frascht.

PUBLIC

À partir de 4 ans

DATE

Pendant les vacances de Carnaval

17.02 (EN), 20.02 (LU)

Pendant les vacances de Pâques

07.04 (EN), 10.04 (FR), 14.04 (LU)

HEURE

14:00

DURÉE

2:00

TARIF

Gratuit pour les enfants, entrée au musée pour les adultes accompagnateurs

MAX. PARTICIPANTS

10

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu



Nicolaes Berchem (1620-1683), Paysage montagnard, vers 1650, huile sur toile
© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, réinterprétation par Jessica Frascht



ZOOM IN

Discover European art in-depth

GUIDED TOURS AND EVENTS

Colour Kaleidoscope

Of pigments, pallets and painters



Charles Bouché (1811-1882), *Le Peintre au bord de la mer*, 1848. Huile sur bois. Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg. Photo: Christian Witt.

Colour Kaleidoscope

Of pigments, pallets and painters

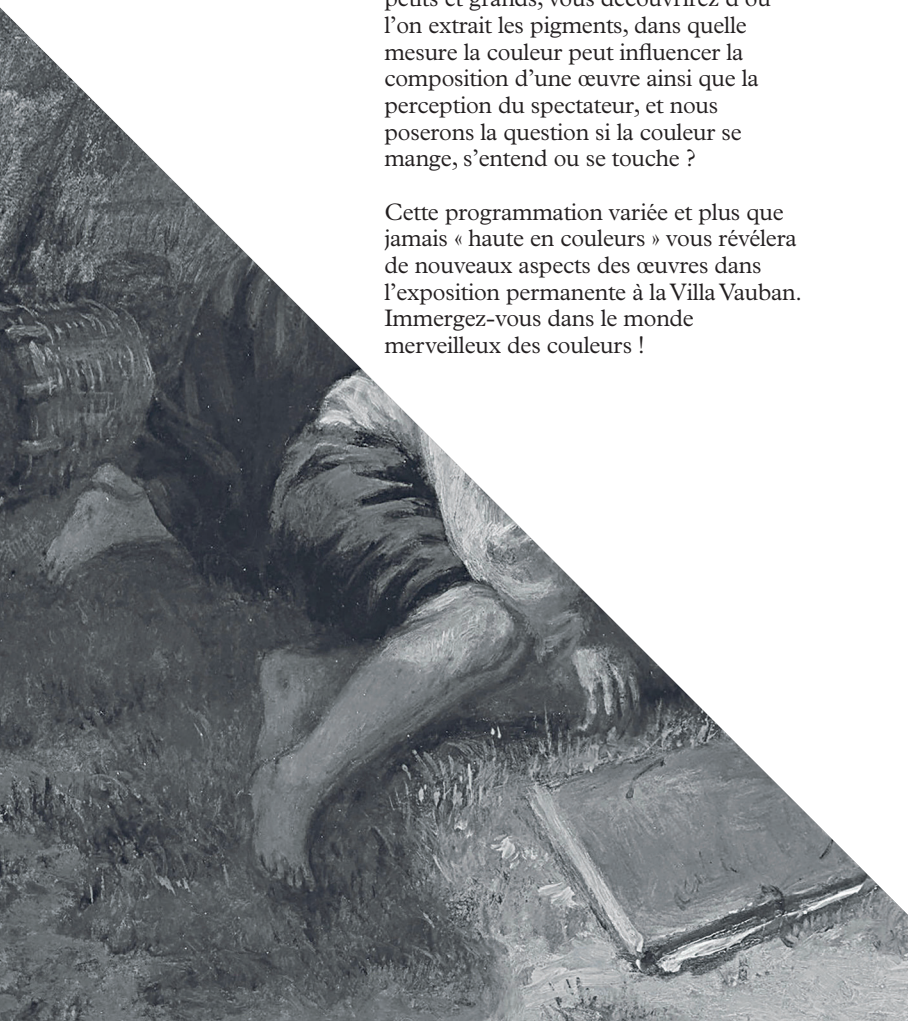
>
30.04
2025

Une promenade à travers l'art est aussi une promenade à travers le monde des couleurs.

Les couleurs peuvent avoir un effet puissant : elles suscitent des émotions, créent des ambiances et transmettent des messages. Tel un kaléidoscope, la programmation « Zoom In » génère de nouveaux points de vue sur les œuvres de l'exposition permanente.

Lors des visites guidées et ateliers pour petits et grands, vous découvrirez d'où l'on extrait les pigments, dans quelle mesure la couleur peut influencer la composition d'une œuvre ainsi que la perception du spectateur, et nous poserons la question si la couleur se mange, s'entend ou se touche ?

Cette programmation variée et plus que jamais « haute en couleurs » vous révélera de nouveaux aspects des œuvres dans l'exposition permanente à la Villa Vauban. Immergez-vous dans le monde merveilleux des couleurs !



VISITE THÉMATIQUE

L'art du pigment

Smalt, noir d'os ou lapis-lazuli – ce sont quelques-uns des pigments utilisés depuis des siècles pour la production de peinture. Au cours de cette visite, les participants peuvent s'immerger dans le monde des pigments. Commenant par la peinture néerlandaise du 17^e siècle, ils apprendront un peu plus sur l'origine et l'utilisation des pigments.

Quelques exemples comme des minéraux vont être montrés, invitant à deviner l'origine des différents tons de couleur. Mais attention, les apparences peuvent parfois être trompeuses ! La visite se poursuit avec l'art français autour de 1850 où il faut aiguïser son regard. En observant attentivement, les participants peuvent découvrir des choses inattendues et fascinantes.

PUBLIC

Adultes

DATE

**Vendredi 31.01
à 19:00 (FR)****Samedi 08.03 à 16:00 (EN)****Dimanche 30.03 à 16:00 (LU)**

DURÉE

0:50

TARIF

Entrée au musée

MAX. PARTICIPANTS

20

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900**visites@2musees.vdl.lu**

Matinées Musicales

Au cours des matinées musicales, nous vous proposons un intermède musical accompagné d'un petit aperçu comment la thématique des couleurs se reflète en art.

**Marie-Reine Nimax-Weirig (Soprano)
et Pierre Nimax (Claveciniste)**

Dans le cadre d'*Une promenade à travers l'art*, les musiciens Marie-Reine Nimax-Weirig et Pierre Nimax proposent une exploration des couleurs musicales en harmonie avec les teintes des tableaux. Un voyage où sons et visuels se répondent, fusionnant musique et peinture dans une expérience immersive pour éveiller les sens.

PUBLIC
Tout public

DATE
Dimanche 26.01

HEURE
11:00

LANGUE
LU

DURÉE
1:00

TARIF
Entrée au musée

MAX. PARTICIPANTS
40

INSCRIPTION OBLIGATOIRE
T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu



**Vania Lecuit (Violon),
Sergio Tordini (Guitare
classique) et Maurizio
Spiridigliozzi
(Accordéon)**

Le trio dans sa formation inhabituelle – violon, guitare et accordéon – présente une vaste expérience musicale, allant de la musique séculaire à la musique actuelle.

Lors de ce concert, la diversité de l'art de l'improvisation s'allie à la singularité individuelle des interprètes, ouvrant ainsi un monde de possibilités illimitées, et peignant avec les couleurs de leurs instruments un tableau vivant, comme celui d'un kaléidoscope.

PUBLIC

Tout public

DATE

Dimanche 27.04

HEURE

11:00

LANGUE

FR

DURÉE

1:00

TARIF

Entrée au musée

MAX. PARTICIPANTS

40

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu



MÉDITATION GUIDÉE

Méditation Chromatique

Une séance de méditation guidée pour plonger dans le monde des couleurs et leurs nuances, afin d'observer leur effet sur votre monde intérieur et de percevoir comment elles peuvent influencer votre regard sur les œuvres que vous contemplez.

Chaque séance aura lieu dans une salle différente de la Villa Vauban pour explorer les diverses atmosphères et aller à la rencontre des tableaux.

Val Cielle a étudié la peinture monumentale et les arts de la voix. Dans une approche holistique, elle associe art et bien-être et propose régulièrement des séances de chant méditatif, de relaxation sonore et de méditation guidée.

Renseignements pratiques :

- › Veuillez apporter un tapis de sol et un coussin d'assise
- › Pensez à mettre des vêtements confortables
- › Arrivée souhaitée : 17:15

PUBLIC

Tout public

DATE

Lundis**20.01 (EN), 03.02 (FR),
03.03 (EN), 31.03 (FR)**

HEURE

17:30

DURÉE

1:00

TARIF

10€

MAX. PARTICIPANTS

12

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900**visites@2musees.vdl.lu**



ATELIER

Les magiciens des couleurs

De quoi un artiste a-t-il besoin pour peindre un tableau ? C'est ça, de couleur ! Venez visiter l'exposition *Une promenade à travers l'art* et participez à un voyage haut en couleur. Après cette petite visite, les enfants sont invités à créer leur propre couleur. Evidemment, cela sera testé par la suite.



PUBLIC

À partir de 6 ans

DATE

**Pendant les vacances
de Carnaval**

**19.02 (LU), 21.02 (FR),
22.02 (EN)**

**Pendant les vacances
de Pâques**

**09.04 (EN), 11.04 (FR),
16.04 (LU)**

HEURE

14:00

DURÉE

2:00

TARIF

**Gratuit pour les enfants,
entrée au musée pour les
adultes accompagnateurs**

MAX. PARTICIPANTS

15

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu

Enfants & familles

Matinées Musicales KIDS

Découvrez nos matinées musicales KIDS !
Au programme : des sessions courtes et ludiques où les jeunes curieux explorent l'art grâce à des explications captivantes sur des œuvres de notre exposition permanente. Un intermède musical stimulera leurs sens, promettant une expérience mémorable. Rejoignez-nous pour des moments magiques où l'art et la musique se rejoignent !

Frin Wolter (Accordéon) et Ela Baumann (Vielle à roue)

Ela Baumann, avec sa vielle à roue, associe des sons anciens à des sons nouveaux et parvient à une fusion du son et du mouvement dans la performance, en explorant le son en mouvement dans l'espace. Frin Wolter, accordéoniste, s'est formé à Luxembourg, Lille et Helsinki. Son expérience polyvalente le mène à sortir des cases de l'interprète classique, participant à des projets de théâtre, performance et art.

Cette constellation musicale est inédite et jusqu'à présent les deux musiciens ne se sont pas encore produits ensemble sur scène. Laissez-vous séduire par le jeu de l'accordéon et de la vielle à roue.



PUBLIC

Enfants de 4 à 7 ans

DATE

Dimanches

09.03 (LU)

13.04 (EN)

HEURE

11:00

DURÉE

0:45

TARIF

**Gratuit pour les enfants,
 entrée au musée pour les
 adultes accompagnateurs**

MAX. PARTICIPANTS

30

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu



© Ella Bauman, photo : Yves Maurer



© Finn Wolter, photo : Dn Lien





Coup de cœur ▼

« Le roi boit ! Vive le roi ! » s'écrient en chœur les convives chaque fois que le souverain du jour lève son verre et le porte à ses lèvres. Cependant, nous ne sommes pas ici dans un banquet royal en présence d'une véritable tête couronnée, mais bien face à une fête familiale très populaire au 17^e siècle dans les Pays-Bas. Il s'agit de la fête des Rois, célébrée le 6 janvier, jour de l'Épiphanie qui commémore la visite des Rois mages à l'Enfant Jésus.

À l'époque, et tout comme aujourd'hui, il était coutume de partager un gâteau dans lequel est dissimulée une fève – le légume sec, pas celle en porcelaine. Celui qui tire la fève est déclaré « roi des haricots », préside la fête et dès qu'il souhaite boire ... vous savez ce qui suit !

J'apprécie tout particulièrement la thématique de ce tableau, qui me rappelle une autre fête que l'on



célèbre plus ou moins au même moment à Tournai, ma ville natale en Belgique :

le Lundi Perdu. Avant de déguster un repas typique qui se clôture par la traditionnelle galette, chaque convive tire un feuillet du jeu « Billets des Rois » qui lui attribue un rôle pendant le festin. Ainsi, celui qui tire, par exemple, le Roi choisit le sujet des discussions. Celui qui tombe sur le Verseur veille à ce que chacun ait un verre rempli, le Musicien s'occupe de l'ambiance musicale et le Valet annonce quand le roi boit en criant bien fort la formule consacrée, reprise par tous les invités qui doivent, eux aussi, boire.

Et santé !

Noémie Montignie

Bibliothèque, médiathèque et documentation



KEEP

IN

**Les 2 Musées
souhaitent vous
informer et vous inviter
aux expositions et
aux événements de
nos musées.**

TOUCH



Pour ne rien manquer, nous vous invitons à vous inscrire à nos différentes sources d'information :

1. Newsletter

Restez au courant de notre actualité et de notre programmation en vous abonnant à notre newsletter !



2. Invitations

Que vous préfériez l'expérience numérique ou le plaisir tactile de l'imprimé, inscrivez-vous et recevez des invitations exclusives à nos vernissages pour être les premiers à découvrir nos nouvelles expositions et rencontrer d'autres passionné(e)s d'art et d'histoire.



3. Programme culturel

Recevez trois fois par an notre programmation sur 4 mois (expositions, visites thématiques, conférences, ateliers, ...) – sous forme numérique (pdf) ou en brochure imprimée.



A man with dark hair, wearing a light blue and white vertically striped button-down shirt over a black turtleneck, stands in a museum gallery. He is looking intently at a large, ornate gold-framed painting of a still life with flowers. The background is a dark grey wall. To the left, a blurred white sculpture is visible. The lighting is dramatic, highlighting the man and the painting.

**DÉCOUVERTES
HORS CADRE**

Balade contée nocturne

NUETS AM MUSÉE



© Flip Verman



© Yves Maurer

Après le succès des premières représentations, la Villa Vauban et Erzielkonscht a.s.b.l. s'associent pour vous inviter à nouveau à venir découvrir le lieu de manière exceptionnelle. Lors de cette soirée, les artistes-conteuses Luisa Bevilacqua et Betsy Dentzer en collaboration avec la joueuse de vielle à roue Ela Baumann, vous guident à travers des ambiances sonores et de lumières tout à fait particulières. Histoires, musique et obscurité s'alternent et fusionnent pour vous offrir une expérience hors du commun.

Ce parcours, nécessitant de rester debout longtemps, peut présenter des difficultés d'accès pour les personnes à mobilité réduite.

PUBLIC
Tout public

DATE
Jeudi 16.01

HEURE
20:00

LANGUE
FR/LU

DURÉE
2:00

TARIF
15€

MAX. PARTICIPANTS
30

INSCRIPTION OBLIGATOIRE
T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu

La Bach Vereenegung Lëtzebuerg et l'INECC Luxembourg présentent

BACH

21 Mars 2025

Entrée libre

IN THE

SUBWAYS

Mini-concerts à Luxembourg-Ville



Informational text on a museum wall.

**NOS FORMULES
SUR DEMANDE**

NOS VISITES GUIDÉES – COMME VOUS EN AVEZ BESOIN !

Vous n'avez pas eu le temps de participer à une visite guidée ou la date d'une visite bien spéciale ne vous convient pas ? Pas de problème ! Voici toutes nos visites guidées sur demande, que vous pouvez réserver quand bon vous semble.

Les visites peuvent avoir lieu tous les jours d'ouverture du musée, dans la langue de votre choix. La durée change en fonction de la visite choisie, et le prix se compose du prix d'entrée au musée et du tarif pour le guide (100 € / guide).

Toutes nos visites peuvent également être adaptées aux visiteurs ayant des besoins spécifiques. La Villa Vauban bénéficie du label d'accessibilité EureWelcome.



© d'atelier museeën, Photo : Lynn Theisen

Promenades thématiques:

- › Walk the Art: Une promenade à travers l'art urbain de la Ville de Luxembourg
- › La Villa Vauban et son parc de sculptures

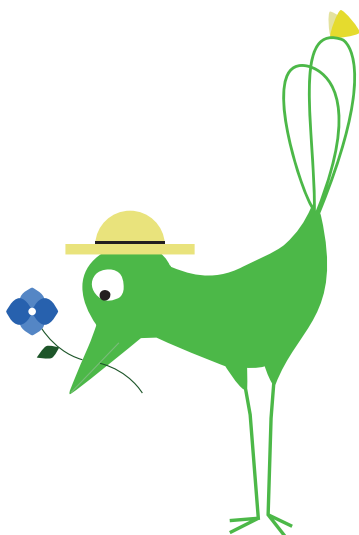
MON ANNIVERSAIRE À LA VILLA

Tu as entre 6 et 10 ans ? Alors n'hésite pas et viens fêter ton anniversaire au musée avec tes amis !

Avec un courriel personnalisé, invite-les à partager :

- › Un atelier créatif et amusant, au choix (voir programme)
- › Un gâteau délicieux et ses boissons





PUBLIC
6-10 ans

DATE
**Sur demande,
sauf le mardi**

DURÉE
2:30

LANGUE
**À préciser au moment
de la réservation**

TARIF
**100€ / 190€ avec gâteau
et boissons inclus**

MAX. PARTICIPANTS
**8 enfants, maximum
2 accompagnateurs adultes**

RÉSERVATION OBLIGATOIRE
au moins 2 mois à l'avance

INFORMATIONS
**T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu
www.villavauban.lu**



Visite et atelier

IMPRESS ME!

Jean-Pierre Beckius (1899–1946)

L'artiste Jean-Pierre Beckius aimait le monde des couleurs. Lors d'une brève visite de notre exposition temporaire, les jeunes visiteurs peuvent découvrir de nombreuses couleurs et leurs différentes nuances en regardant les œuvres d'art de l'artiste luxembourgeois. Après, les enfants peuvent peindre leur propre petite œuvre d'art – comme les impressionnistes à leur époque !

PUBLIC

À partir du 1^{er} cycle de l'enseignement fondamental.

DURÉE

2:00

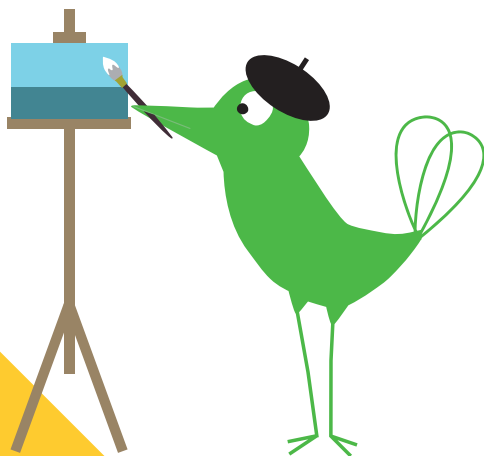
TARIF

Gratuit pour les écoles primaires et établissements parascolaires de la Ville de Luxembourg, 100€ / guide pour les établissements externes

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu



Programmation pour

**ÉCOLES &
ÉTABLISSEMENTS
PARASCOLAIRES**

Visite et atelier

CRAZY CLASH COLLAGE

Une promenade à travers l'art



Ce que ces artistes peuvent faire ici à la Villa Vauban, nous pouvons le faire aussi. Venez, nous allons coller un chef-d'œuvre ensemble !

© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Maron Dessard

Au cours d'un voyage de découverte dans le monde varié des images de l'exposition *Une promenade à travers l'art*, les enfants feront connaissance avec les protagonistes préférés du musée, découvriront des animaux indigènes et exotiques, et voyageront dans des contrées lointaines. Tout cela leur servira d'inspiration pour créer leur propre chef-d'œuvre lors de l'atelier de collage qui suit et qui les invite à découvrir un nouveau monde fantastique.



PUBLIC

À partir du 1^{er} cycle de l'enseignement fondamental. Le niveau de difficulté est adapté en fonction du cycle

DURÉE

2:00

TARIF

Gratuit pour les écoles primaires et établissements parascolaires de la Ville de Luxembourg, 100 € / guide pour les établissements externes

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu

Visite et atelier

VOYAGE EN MER

Une promenade à travers l'art



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Christof Weber

La dernière salle de l'exposition emmène les petits visiteurs en voyage à travers la mer. Les petits bateaux à aubes les transportent sur de belles plages, et les grands navires explorent les profondeurs des océans du monde. Peu importe que ce soit calme ou qu'il y ait de hautes vagues, l'essentiel c'est la mer.

Dans l'atelier qui suit, les petits capitaines et marins créent leur propre paysage marin et décident eux-mêmes de l'aventure qu'ils aimeraient vivre en mer.

PUBLIC

À partir du 1^{er} cycle de l'enseignement fondamental. Le niveau de difficulté est adapté en fonction du cycle

DURÉE

2:00

TARIF

Gratuit pour les écoles primaires et établissements parascolaires de la Ville de Luxembourg, 100€ / guide pour les établissements externes

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu

Visite et atelier

MINI-MOSAÏQUE

Une promenade à travers l'art



Wow, je n'ai jamais pensé qu'on pouvait créer des œuvres à partir de morceaux de verre ! Venez les enfants, essayez vous-mêmes !

© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Rick Tonizzo

L'artiste luxembourgeois François Gillen était très doué dans l'art de travailler le verre et créait des mosaïques colorées. Dans cet atelier, les enfants découvriront l'une de ses œuvres. Mais ils ne se contenteront pas de la regarder : dans l'atelier qui suit la visite, ils pourront pratiquer eux-mêmes l'art de la mosaïque.



PUBLIC
À partir du 2^e cycle de l'enseignement fondamental

DURÉE
2:00

TARIF
Gratuit pour les écoles primaires et établissements parascolaires de la Ville de Luxembourg, 100 € / guide pour les établissements externes

RÉSERVATION OBLIGATOIRE
T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu

Visite et atelier

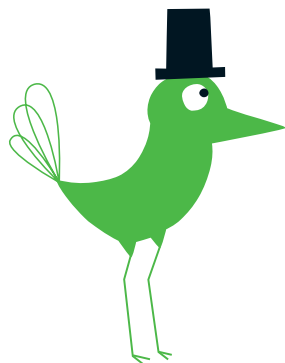
LES MAGICIENS DES COULEURS

Une promenade à travers l'art



© Bryan Ramos

De quoi un artiste a-t-il besoin pour peindre un tableau ? C'est ça, de couleur ! Venez visiter l'exposition *Une promenade à travers l'art* et participez à un voyage haut en couleur. Après cette petite visite, les enfants sont invités à créer leur propre couleur. Evidemment, cela sera testé par la suite.



PUBLIC
**À partir du 3^e cycle
de l'enseignement
fondamental.**

DURÉE
2:00

TARIF
**Gratuit pour les écoles
primaires et établissements
parascolaires de la Ville
de Luxembourg,
100€ / guide pour les
établissements externes**

RÉSERVATION OBLIGATOIRE
T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu

Visite et atelier

STAMP IT!

Une promenade à travers l'art



Nicolas Berchem (1650–1683), *Paysage méridional*, vers 1650, huile sur toile © Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, réinterprétation par Jessica Frascht

Des vaches qui dansent en haut des arbres ou des moutons qui marchent sur l'eau. Ça existe ? Dans ton imagination, tout est possible ! Rejoins notre atelier de tamponnage et donne libre cours à ta créativité.

À la suite d'une courte visite de découverte des œuvres dans l'exposition permanente, les enfants peuvent peindre leur propre paysage et le compléter avec des motifs de tampons. Ils peuvent se laisser surprendre par de merveilleux motifs créés par l'artiste Jessica Frascht.



PUBLIC

À partir du 1^{er} cycle de l'enseignement fondamental. Le niveau de difficulté est adapté en fonction du cycle

DURÉE

2:00

TARIF

Gratuit pour les écoles primaires et établissements parascolaires de la Ville de Luxembourg, 100 € / guide pour les établissements externes

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu



CALENDRIER

CALENDRIER

JANVIER 2025

Dim 12.01	Atelier « Villa Creativa ! »	14:00- 18:00	multi- lingue
▶ Jeu 16.01	Balade contée nocturne « Nuets am Musée »	20:00	LU/FR
Ven 17.01	Workshop “Design & print your notebook cover”	18:00	multi- lingue
Lun 20.01	« Méditation Chromatique »	17:30	EN
Sam 25.01	Workshop “Light and colour - from oil to watercolour”	10:15	EN
Sam 25.01	Visite interactive « Premiers pas à la Villa »	10:30	EN
Sam 25.01	Workshop “A picture within the picture – towards abstraction”	13:30	EN
Dim 26.01	Matinée Musicale pour adultes	11:00	LU
Mer 29.01	Visite thématique « Visite pour parents et bébés »	10:30	FR
Ven 31.01	Visite thématique « L'art du pigment »	19:00	FR

CALENDRIER

FÉVRIER 2025

▸ Sam 01.02	Family Day	11:00 - 18:00	
Sam 01.02	Visite thématique « À travers les yeux de la famille Beckius »	15:00	LU
Dim 02.02	Visite thématique « À travers les yeux de la famille Beckius »	11:00	LU
Dim 02.02	Atelier « Villa Creativa ! »	14:00– 18:00	multi- lingue
Lun 03.02	« Méditation Chromatique »	17:30	FR
Sam 08.02	Workshop « L'enjeu du vide – support ou sujet ? »	10:15	LU
Sam 08.02	Visite interactive « Premiers pas à la Villa »	10:30	FR
Mer 12.02	Visite thématique « Visite pour parents et bébés »	10:30	EN
Lun 17.02	Atelier « Stamp it! »	14:00	EN
Mer 19.02	Atelier « Les magiciens des couleurs »	14:00	LU
Jeu 20.02	Atelier « Impress me! »	10:15	FR
Jeu 20.02	Atelier « Stamp it! »	14:00	LU
Ven 21.02	Atelier « Impress me! »	10:15	EN
Ven 21.02	Atelier « Les magiciens des couleurs »	14:00	FR
Sam 22.02	Atelier « Impress me! »	10:15	LU
Sam 22.02	Atelier « Les magiciens des couleurs »	14:00	EN
Dim 23.02	Workshop “Design & print your notebook cover”	14:00	multi- lingue

MARS 2025

Lun 03.03	« Méditation Chromatique »	17:30	EN
Ven 07.03	Visite guidée avec l'artiste Julie Wagener	18:00	EN
Sam 08.03	Visite thématique « L'art du pigment »	16:00	EN
Dim 09.03	Matinée Musicale KIDS	11:00	LU
Sam 15.03	Visite interactive « Premiers pas à la Villa »	10:30	LU
Dim 16.03	Visite thématique « Visite pour parents et bébés »	10:30	LU
▀ Ven 21.03	Bach in the subways		
Ven 21.03	Visite thématique « Queer-Lens »	19:00	FR
Sam 22.03	Workshop « L'enjeu du vide – support ou sujet ? »	10:15	FR
Sam 22.03	Visite thématique « À travers les yeux de la famille Beckius »	15:00	FR
Dim 23.03	Visite thématique « À travers les yeux de la famille Beckius »	11:00	LU
Sam 29.03	Workshop “Light and colour - from oil to watercolour”	10:15	EN
Sam 29.03	Workshop “A picture within the picture – towards abstraction”	13:30	EN
Dim 30.03	Atelier « Villa Creativa ! »	14:00– 18:00	multi- lingue
Dim 30.03	Visite thématique « L'art du pigment »	16:00	LU
Lun 31.03	« Méditation Chromatique »	17:30	FR

CALENDRIER

AVRIL 2025

Dim 06.04	Visite thématique « Queer-Lens »	16:00	EN
Lun 07.04	Atelier « Stamp it! »	14:00	EN
Mer 09.04	Atelier « Les magiciens des couleurs »	14:00	EN
Jeu 10.04	Atelier « Impress me! »	10:15	LU
Jeu 10.04	Atelier « Stamp it! »	14:00	FR
Ven 11.04	Atelier « Les magiciens des couleurs »	14:00	FR
Sam 12.04	Workshop « L'enjeu du vide – support ou sujet ? »	10:15	EN
Dim 13.04	Matinée Musicale KIDS	11:00	EN
Lun 14.04	Atelier « Stamp it! »	14:00	LU
Mer 16.04	Atelier « Les magiciens des couleurs »	14:00	LU
Jeu 17.04	Atelier « Impress me! »	10:15	FR
Ven 18.04	Atelier « Impress me! »	10:15	EN
Mer 23.04	Visite thématique « Visite pour parents et bébés »	10:30	EN
Sam 26.04	Workshop “Light and colour - from oil to watercolour”	10:15	EN

AVRIL 2025

Sam 26.04	Visite interactive « Premiers pas à la Villa »	10:30	FR
Sam 26.04	Workshop “A picture within the picture – towards abstraction”	13:30	EN
Dim 27.04	Matinée Musicale pour adultes	11:00	FR
Dim 27.04	Atelier « Villa Creativa ! »	14:00– 18:00	multi- lingue

Les visites guidées des expositions temporaires ont lieu :

- › Tous les vendredis en français à 18:00 (Gratuit)
- › Every Saturday in English at 15:00 (Entrance fee)
- › Jeden Sonntag auf Deutsch um 15:00 (Eintritt ins Museum)

Les visites guidées de l'exposition permanente

Une promenade à travers l'art. Peintures et sculptures européennes, 17^e-19^e siècles ont lieu :

- › Tous les vendredis en français à 19:00 (Gratuit)
- › Every Saturday in English at 16:00 (Entrance fee)
- › Jeden Sonntag auf Deutsch um 16:00 (Eintritt ins Museum)

